

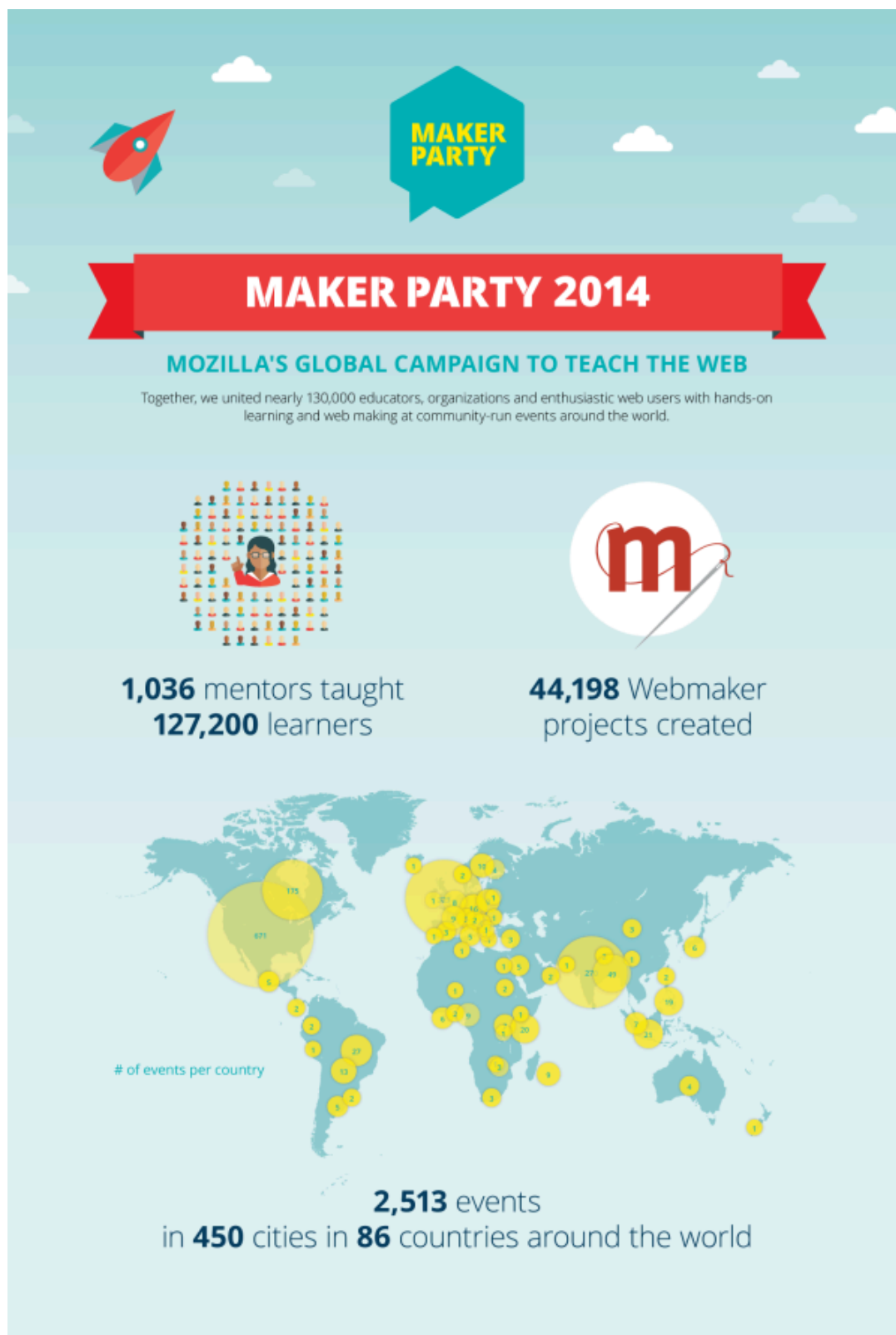
原文標題: You did it! (maker party)

候選中文標題:

- 你們做到了!!
-
-
-
- (寫上你覺得合適的標題)
- (寫幾個都可以, 最後隊長會選出合適的)
- (當然要歡樂一點 ☆)

原文: 2014.09.21

This past week marked the end of Maker Party 2014. The results are well beyond what we expected and what we did last year — 2,513 learning events in 86 countries. If you we're one of the 5,000+ teachers, librarians, parents, Hivers, localizers, designers, engineers and marketing ninjas who contributed to Webmaker over the past few months, I want to say: **Thank you! You did it! You really did it!**



What did you do? You taught over 125,000 people how to make things on the web — which is the point of the program and an important end in itself. At the same time, **you worked tirelessly to build out and expand Webmaker in meaningful ways.** Some examples:

- **Mozilla India organized over 250 learning events** in the past two months, showing the kind of scale and impact you can get with well organized corps of volunteers.
- Countries including Iran, New Zealand, and Sweden held their first ever Maker Party, adding to the idea that **Webmaker is a truly global effort.**
- Tools and curriculum focused on mobile were added into the Webmaker suite — **AppMaker was launched in June** and was well received in Maker Parties around the world.
- Over 300 partners orgs including major library and after school networks participated, bringing even **more skilled teachers and mentors** into our community.
- New and **innovative ways to teach the web in a very low touch manner** rolled out, including a Firefox snippet that let you hack our home page x-ray goggles style.

- Webmaker teamed up with Mozilla's policy team, with a sub-campaign for **Net Neutrality teach-ins** plus a related reddit AMA.

It's important to say: these things add up to something. Something big. They add up to **a better Webmaker — more curriculum, better tools, a larger network of contributors**. These things are assets that we can build on as we move forward. And you made them.

You did one other thing this summer that I really want to call out — **you demonstrated what the Mozilla community can be when it is at its best**. So many of you took leadership and organized the people around you to do all the things I just listed above. I saw that online and as I traveled to meet with local communities this summer. And, as you did this, so many of you also reached out and mentored others new to this work. You did exactly what Mozilla needs to do more of: you demonstrated the kind of commitment, discipline and thoughtfulness that is needed to both grow and have impact at the same time. [As I wrote in July, I believe we need simultaneously drive hard on both depth and scale if we want Webmaker to work.](#) You showed that this was possible.



Celebrating at MozFest East Africa

So, if you were one of the 5000+ people who contributed to Webmaker during Maker Party: pat yourself on the back. You did something great! Also, consider: what do you want to do next? **Webmaker doesn't stop at the end of Maker Party**. We're planning a fall campaign with key partners and networks. We're also moving quickly to expand our program for mentors and leaders, including thinking through ideas like Webmaker Clubs. These are all things that we need your help with as we build on the great work of the past few months.

翻譯：

過去的這一週，象徵著 2014 Maker Party 的結束，而在 86 個國家有 2513 個學習活動的這個結果超出我們的預料和我們去年的成果。如果你是我們 5000 多個在過去幾個月中為 Webmaker 貢獻良多的老師、圖書館員、家長、投資者、在地工作者、設計師、工程師或行銷人員的其中一員，我想對你們說：「謝謝你們！你們做到了！你們真的做到了！」



你們做了什麼？你們教超過 12,5000 個人如何在網路上處理事情，而這也是這項計畫中最为重要的最終目標。在此同時，你們也努力用各種有意義的方式來建立及擴大 **Webmaker** 的規模。例如：

- 印度 **Mozilla** 在過去兩個月舉辦超過 250 個學習活動，展現出你們具有一定的規模和影響力來帶動這個組織性的志工團。
- 有些國家舉辦了他們首次的 **Maker Party**，像是伊朗、紐西蘭和瑞典，更加證實了 **Webmaker** 真的是一個全球性成就。
- 著重在機動性的相關工具和課程都列入 **Webmaker** 系列之中，像是 **Appmaker** 在六月就已經發行，而且深受世界各地的 **Maker Parties** 的好評。
- 超過 300 位夥伴參與了組織，包括主要的圖書館與課後的網路參與，讓更多專業的老師們加入我們這個社群。

- 創新的網路教學方法以更少直接接觸的方式來展開, [including a Firefox snippet that let you hack our home page x-ray goggles style.](#)
- Webmaker 和 Mozilla 政策團隊聯手辦了一個網路中立宣講會加上相關的 reddit AMA 的子活動。

重點來說, 這些東西累積成一個龐大的東西。它們變成一個更好的 Webmaker, 有更多的課程、更好的工具、一個更龐大的貢獻者網絡。因為我們向前邁進, 才得以建立這些屬於我們的資產。

這個夏天, 你們做了另一件我真心想號召大家的事情——你們展現出當處於最佳狀態時, Mozilla 社群所能做的事。你們很多人發揮了領導能力, 把身邊的人組織起來做了上述我所列的事項。我在網路上及在今年去拜訪當地社區的途中看到了。而且當你們在做的同時, 你們很多人也會出手幫忙那些新加入的成員。你們確實做了一件 Mozilla 需要做更多的事情: 你們展現出需要同時成長與影響的承諾、紀律和體貼。正如我在七月所寫的, 我相信如果我們希望 Webmaker 能夠運作, 我們同時需要在深度和規模上進行努力。而你們展現出這件事情是可行的。



東非MozFest的慶祝活動

所以, 如果你是在 Maker Party 中為 Webmaker 貢獻的 5000 多個人之一的話: 拍拍自己的背吧, 你們做的很好! 另外, 好好考慮一下: 你們下一步想要做什麼? Webmaker 前進的腳步不會因為 Maker Party 的結束而停止, 接下來我們計畫要和一些重要的夥伴、網絡舉辦一個秋季活動, 而且也打算迅速擴大導師和領導者的計畫, 包括通過像 Webmaker 俱樂部等的想法。這些就是當過去幾個月我們建立的大量工作中, 需要你們的幫助的所有事情。

原文 / [You did it! (maker party) | commonspace

](<https://commonspace.wordpress.com/2014/09/21/you-did-it-maker-party/>)

授權 / [創用 CC 姓名標示-相同方式分享-3.0](<http://creativecommons.org/licenses/by-sa/3.0/>)

φ [mulnihsu、chiaoju] 翻譯 - [] 編輯

^^^ 請填入名稱, 可自由加上連結